

Guida alla Sicurezza



Océ Colorado 1640



A CANON COMPANY

Copyright e marchi di fabbrica

Copyright

Copyright 2018 Océ.

Illustrazioni e specifiche non sono necessariamente applicabili a prodotti e servizi offerti in ciascun mercato locale. È vietato riprodurre, copiare, adattare oppure trasmettere, trascrivere, memorizzare o tradurre in qualsiasi lingua o linguaggio macchina, in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, ottico, chimico, manuale o di altra sorta, qualsiasi parte della presente pubblicazione senza previa autorizzazione scritta da parte di Océ.

OCÉ NON FORNISCE NESSUNA GARANZIA DI ALCUN TIPO IN MERITO AL CONTENUTO DELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE, SIA ESSA ESPRESSA O IMPLICITA, FATTA ECCEZIONE PER QUANTO STIPULATO ALL'INTERNO DEL DOCUMENTO. CIÒ SI ESTENDE SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, A GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, NEGOZIABILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO, O NON VIOLAZIONE. OCÉ NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER QUALSIVOGLIA DANNO DIRETTO, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE DI QUALSIVOGLIA NATURA, OPPURE PER PERDITE O SPESE EVENTUALMENTE SOSTENUTE A SEGUITO DELL'IMPIEGO DEL CONTENUTO DI QUESTA PUBBLICAZIONE.

Océ si riserva il diritto di apportare modifiche a questo documento senza alcun preavviso.

Lingua

Traduzione delle istruzioni originali che sono in inglese degli USA.

Marchi di fabbrica

Océ, Océ Arizona, Océ ColorStream, Océ ColorWave, Océ Com Works, Océ CrystalPoint, Océ CustomTone, Océ DemandStream, Océ Digi Ink, Océ DigiDot, Océ Digital Newspaper Network, Océ Doc Exec, Océ DocSetter, Océ Doc Works, Océ DPConnect, Océ DPConvert, Océ DPLink, Océ EasyPAC, Océ Engineering Exec, Océ ENEO, Océ Find Logic, Océ FlexiDark, Océ Image Logic, Océ ImageStream, Océ InfiniStream, Océ InkSafe, Océ Intra Logic, Océ JetStream, Océ Job Appropriate Color, Océ LithoStream, Océ Matrix Logic, Océ Office Exec, Océ PageStream, Océ Phantom Code, Océ PlotWave, Océ Power Logic, Océ PowerM, Océ Print Exec, Océ Print Logic, Océ Print Vision, Océ Printing for Professionals, Océ PRISMA, Océ PRISMAaudit, Océ PRISMAproduction, Océ PRISMAsatellite, Océ Pro-Select, Océ QCCS, Océ QCDS, Océ Quality Centre, Océ Quality Centre Delivering the Difference, Océ Quick Change Color System, Océ Remote Logic, Océ Repro Desk, Océ SRA, Océ Scan Logic, Océ Set Logic, Océ Sign Film, Océ TDS, Océ TonerPearls, Océ TonerSafe, Océ TOP4U, Océ Triplex, Océ True Proof, Océ VarioColor, Océ VariaDot, Océ VarioLink, Océ VarioPrint, Océ VarioStream, Océ XPrint sono marchi registrati di Océ-Technologies B.V. Océ è una società Canon.

Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi proprietari.

Informazioni relative all'ambiente e alla sicurezza

Informazioni importanti per gli utenti relative alla sicurezza e all'ambiente

Prima di usare il sistema di stampa, accertarsi che sia correttamente installato e di aver letto e compreso la Documentazione per l'utente per azionare il sistema in modo sicuro e in conformità alle sue offerte funzionali. Quando si usa la macchina accertarsi di mantenere sempre la conformità alla presente Documentazione per l'utente.

Simboli di avvertenza e attenzione

Dove necessario, sono state applicate etichette di avvertenza di sicurezza per avvisare e mettere al corrente dei possibili rischi e/o pericoli tutte le persone che azionano la macchina. Per un funzionamento sicuro è importante comprendere il significato di ogni etichetta. Accertarsi di leggere e comprendere tutte le descrizioni delle etichette prima di iniziare a usare la macchina.

Per evitare potenziali pericoli, accertarsi che la manutenzione preventiva e correttiva sia eseguita da tecnici di assistenza qualificati e addestrati.

Limitazione:

OCÉ NON FORNISCE NESSUNA GARANZIA DI ALCUN TIPO IN MERITO AL CONTENUTO DELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE E DELLA SUA COMPLETEZZA, SIA ESSA ESPRESSA O IMPLICITA, FATTA ECCEZIONE PER QUANTO STIPULATO ALL'INTERNO DEL DOCUMENTO. CIÒ SI ESTENDE SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, A GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, NEGOZIABILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO, O NON VIOLAZIONE. OCÉ NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER QUALSIVOGLIA DANNO DIRETTO, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE DI QUALSIVOGLIA NATURA, OPPURE PER PERDITE O SPESE EVENTUALMENTE SOSTENUTE A SEGUITO DELL'IMPIEGO DI QUESTA DOCUMENTAZIONE.

Sebbene durante la stesura di questa documentazione sia stata presa ogni possibile precauzione, Océ non si assume alcuna responsabilità per errori od omissioni in essa eventualmente contenuti. Océ si riserva il diritto di rivedere il documento e di apportare saltuarie modifiche al suo contenuto.

Note

- In alcune regioni nelle quali questo prodotto viene venduto i seguenti nomi di prodotti commerciali possono essere registrati come numero di modello.

Nome del prodotto commerciale	Numero modello
Stampante Océ Colorado 1640	Océ 01079

- A seconda del contesto, i termini "sistema", "macchina" e "apparecchiatura" usati nella Documentazione per l'utente indicano il prodotto Océ al quale si riferisce questa documentazione.
- Alcune parti e materiali di consumo designati per l'uso con questa macchina sono accompagnati da schede dei dati tecnici di sicurezza dei materiali (MSDS). Per informazioni specifiche sulla sicurezza e l'ambiente, consultare le schede dei dati tecnici di sicurezza dei materiali (MSDS) corrispondenti. È possibile scaricare tali schede dal sito di assistenza del prodotto acquistato, al link "<http://downloads.oce.com/>".
- La macchina ha una marcatura CE per attestare la propria conformità alle prescrizioni di legge applicabili. La dichiarazione di conformità CE fa parte della Documentazione per l'utente. È

possibile scaricare anche tali schede dal sito di assistenza del prodotto acquistato al link "<http://downloads.oce.com/>".

Océ non potrà essere ritenuta responsabile per danni derivanti da:

- Mancata conformità alla Documentazione per l'utente;
- Lavoro eseguito in modo errato sulla macchina;
- Modifiche non autorizzate.

I seguenti simboli sono utilizzati nella Documentazione per l'utente per identificare e classificare il livello di gravità del pericolo:

Simbolo	Tipo	Descrizione
	AVVERTENZA	Indica un'avvertenza riguardante operazioni che possono provocare lesioni o persino il decesso se non vengono eseguite correttamente. Per utilizzare la macchina in modo sicuro, prestare sempre attenzione a queste indicazioni di avvertenza.
	ATTENZIONE	Indica un pericolo riguardante operazioni che possono provocare lesioni se non vengono eseguite correttamente. Per utilizzare la macchina in modo sicuro, prestare sempre attenzione a queste indicazioni di pericolo.
	IMPORTANTE	Indica requisiti operativi e restrizioni. Assicurarsi di leggere con attenzione queste voci al fine di azionare la macchina correttamente ed evitare danni alle cose o alla macchina stessa.
	NOTIFICA	Indica un'operazione da non eseguire. Leggere attentamente questa voce e assicurarsi di non eseguire le operazioni descritte.
	NOTA	Indica la spiegazione di un'operazione, oppure contiene spiegazioni aggiuntive per una procedura. Si raccomanda fortemente di leggere queste note.

Simboli di protezione personale

Simbolo	Tipo	Descrizione
	Protezione per le mani	Indossare il tipo di guanti indicato quando si esegue questa operazione o azione.

Le seguenti etichette sono utilizzate nella macchina per identificare e classificare il livello di gravità del pericolo:

Intestazione	Tipo	Descrizione
	AVVERTENZA	Indica un'avvertenza riguardante operazioni che possono provocare lesioni o persino il decesso se non vengono eseguite correttamente. Per utilizzare la macchina in modo sicuro, prestare sempre attenzione a queste indicazioni di avvertenza.
	ATTENZIONE	Rischio di scossa elettrica. Parti elettriche pericolose all'interno. Non rimuovere la copertura. Riservato ai soli tecnici di assistenza autorizzati.

Intestazione	Tipo	Descrizione
	ATTENZIONE	Parti bollenti. Manipolando le parti si rischiano ustioni alle dita: non toccare.
	ATTENZIONE	Pericolo di schiacciamento della mano.
	ATTENZIONE	Pericolo di schiacciamento negli ingranaggi. Tenere le parti del corpo lontane dalle parti in movimento.
	ATTENZIONE	Pericolo di taglio di dita o mani. Tenere distanti le parti del corpo.
	IMPORTANTE	Scarica elettrostatica. Non toccare.
	Protezione per le mani	Indossare il tipo di guanti indicato quando si esegue questa operazione o azione.
	IMPORTANTE	Consultare la documentazione per l'utente.

	AVVERTENZA	Forte campo magnetico. Rischio di interferenza con il funzionamento del pacemaker. I portatori di pacemaker devono mantenere una distanza di sicurezza.
	AVVERTENZA	Fusibili a due poli e neutro
	AVVERTENZA	Scollegare entrambe le prese dalla rete elettrica prima di iniziare la manutenzione

Persone secondo la norma certificata ITE UL/IEC/EN 62368-1

- **Persona addestrata**

La presente Documentazione per l'utente descrive misure di salvaguardia per la protezione di una persona addestrata. Una persona addestrata è un termine che descrive chi è stato addestrato e formato da una persona qualificata, o chi riceve la supervisione di una persona qualificata, per quanto riguarda l'individuazione delle sorgenti di energia che possono causare dolore e a prendere le debite precauzioni per evitare il contatto accidentale con queste sorgenti di energia o l'esposizione ad esse.

Alimentazione elettrica



AVVERTENZA

- **Inserire la spina direttamente in una presa di corrente con la stessa configurazione. L'utilizzo di un adattatore può causare un'alimentazione elettrica inadeguata. Se non sono disponibili prese di corrente adatte, contattare un elettricista qualificato per l'installazione.**
-



IMPORTANTE

- Non collegare la macchina a una presa con una tensione o una frequenza diversa dal valore indicato sull'etichetta delle specifiche di elettriche.
- È possibile accedere al modulo di interfaccia di input dalla parte anteriore della macchina. Il modulo contiene una presa destinata esclusivamente all'assistenza. Non collegare altri dispositivi elettrici a questa presa.
- Non utilizzare un adattatore a più prese o cavi di prolunga. Se è necessario un cavo di prolunga, contattare il rappresentante dell'assistenza autorizzato. L'uso di un cavo di prolunga può provocare incendi o scosse elettriche.



NOTA

- Quando è necessario utilizzare una tensione di alimentazione diversa, contattare il rappresentante dell'assistenza autorizzato.

Cavo di alimentazione



AVVERTENZA

- **Non graffiare, raschiare, surriscaldare, deformare, piegare o collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione o causare altri danni ad esso. L'utilizzo di un cavo di alimentazione danneggiato (per esempio, un filo elettrico esposto o spezzato) può causare scosse elettriche, incendi o malfunzionamenti della macchina. Quando si riscontra la presenza di una di queste condizioni, spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Contattare quindi il rappresentante dell'assistenza autorizzato.**
 - **Non utilizzare un cavo di prolunga per collegare la macchina.**
 - **Non utilizzare cavi di alimentazione diversi da quello in dotazione. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione con altri dispositivi elettrici.**
 - **Non posare i cavi di alimentazione in modo tale che sia possibile calpestarli o inciamparci.**
 - **Questa macchina è dotata di due ingressi di alimentazione. Non inserire entrambi i cavi di potenza in un gruppo fase.**
 - **Usare solo i cavetti di alimentazione dotati di conduttore di terra di protezione.**
-

Spina di alimentazione



AVVERTENZA

- **Se la macchina viene collegata mediante una presa a muro, posizionarla in modo che tale presa sia facilmente accessibile. La spina di alimentazione serve come dispositivo di disconnessione.**
-

Messa a terra



AVVERTENZA

- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente dotata di terminale di messa a terra di protezione (PE).
 - Questa macchina non è stata progettata per essere collegata ad un sistema di alimentazione TI (una rete di tensione in cui il conduttore neutro non è collegato alla messa a terra di sicurezza).
-

Cavo di rete



AVVERTENZA

- Utilizzare solo un cavo di rete schermato per collegare la macchina alla rete.
-

Installazione



AVVERTENZA

- La macchina può essere trasportata, assemblata, installata e riparata esclusivamente da un rappresentante dell'assistenza autorizzato.
 - L'installazione di accessori e opzioni non permessi per le macchine può costituire una violazione delle Norme e direttive di sicurezza, e può anche danneggiare la macchina.
 - Consultare il rappresentante dell'assistenza autorizzato per dettagli su accessori e opzioni ammessi per questa macchina.
 - Collegare solo i prodotti che rispettano le norme nazionali ed internazionali di sicurezza del prodotto e relative alle interferenze radio.
 - Posizionare la macchina su una superficie orizzontale piana abbastanza resistente da sostenerla.
 - Non collocare la macchina su superfici soggette a vibrazioni e scosse.
 - Non utilizzare spray infiammabili, liquidi o gas nei pressi del prodotto: possono causare incendi.
-

Requisiti di spazio e precauzioni operative

- Lo spazio operativo necessario per questo prodotto verrà comunicato ai singoli clienti dal rappresentante commerciale locale durante il sopralluogo.
- Per le informazioni specifiche sulla sicurezza, vedere le relative schede dei dati tecnici di sicurezza dei prodotti (PSDS), che includono le dimensioni del prodotto, il volume consigliato della stanza e la ventilazione.



IMPORTANTE

- La macchina deve essere collegata ad uno scarico aria (all'atmosfera esterna) oppure la stanza deve contenere filtri e una ventilazione corretta. Per informazioni sui requisiti di ventilazione, vedere la scheda dei dati tecnici di sicurezza.
- Non installare la macchina in locali troppo piccoli e insufficientemente ventilati. Per informazioni sui requisiti di ventilazione, vedere la scheda dei dati tecnici di sicurezza.
- Assicurarsi che l'aspirazione di scarico sia attiva oppure che i filtri di emissione siano stati installati.

Operazione



AVVERTENZA

- Qualora il sistema di stampa emettesse un rumore o un odore insolito o avvertibile, spegnere la stampante e contattare il rappresentante di servizio autorizzato.
 - Non appoggiarsi, stendersi o salire su nessun componente della macchina, comprese le unità estraibili (ad esempio i cassette supporti).
 - Leggere attentamente la Documentazione per l'utente prima di azionare la macchina. Se non si comprende qualcosa nella Documentazione per l'utente, si prega di contattare il rappresentante di servizio autorizzato.
 - Il sistema di stampa non può essere utilizzato da persone sotto l'influenza di alcol o droghe, nonché da persone che assumono determinati tipi di farmaci, ad esempio psicofarmaci.
 - Non lavorare con capelli lunghi non protetti o con indumenti sciolti (per esempio cravatte, maniche e sciarpe) e non indossare gioielli come collane, braccialetti e anelli. Questi possono rimanere impigliati nei meccanismi di comando o nelle parti in movimento della macchina e causare lesioni.
 - Accertarsi che nessun oggetto (per esempio collane, graffette, monete) o liquido penetri all'interno della macchina. Non posizionare contenitori di liquidi (per esempio, bottiglie di bevande, bicchieri, tazze, vasi) sopra o nelle immediate vicinanze della macchina.
-



ATTENZIONE

- La presente apparecchiatura non è idonea all'uso in luoghi frequentati da bambini.
-



IMPORTANTE

- Scollegare il prodotto dalla presa di alimentazione di rete (scollegamento, interruttore di alimentazione) potrebbe danneggiare il sistema.
-

Smontaggio e modifiche



AVVERTENZA

- Non rimuovere coperture e pannelli fissati alla macchina. Alcune macchine sono dotate di un componente elettrico o di una fonte di raggi laser interna che possono causare scosse elettriche o lesioni.
 - Non apportare modifiche alla macchina, poiché ciò può causare un incendio, una scossa elettrica, un malfunzionamento o lesioni.
 - Non eseguire attività di manutenzione su altri componenti e materiali di manutenzione diversi da quelli riportati nella Documentazione per l'utente.
 - Per evitare rischi e/o per non mettere a repentaglio la copertura delle garanzie, solo le persone addestrate e/o qualificate sono autorizzate a eseguire la manutenzione della macchina.
 - Non ponticellare né disattivare alcun dispositivo di blocco di sicurezza.
-



ATTENZIONE

- Non aprire gli sportelli durante l'avvio o il funzionamento della macchina, a meno che il pannello di comando non visualizzi un messaggio che ne richiede l'apertura.
-

Riparazione



ATTENZIONE

- Non aprire le aree di servizio. L'apertura di un'area di servizio senza autorizzazione e l'effettuazione di riparazioni improprie possono mettere gli operatori a notevole rischio.
 - Le riparazioni della macchina devono essere effettuate solo da rappresentanti dell'assistenza autorizzati. L'accesso alle aree bloccate e alle aree che possono essere aperte solo mediante utensili speciali sono da considerarsi riservate ai rappresentanti di assistenza autorizzati.
-

Operazioni da eseguire in caso di problemi



AVVERTENZA

- Spegnerne immediatamente l'interruttore di alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando parti metalliche, acqua o altri corpi estranei si insinuano all'interno della macchina. Contattare quindi il rappresentante dell'assistenza autorizzato.
 - Sospendere immediatamente l'utilizzo della macchina qualora si surriscaldi eccessivamente, emetta fumo oppure rumori o odori anomali. Spegnerne immediatamente l'interruttore di alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Contattare quindi il rappresentante dell'assistenza autorizzato.
 - Spegnerne immediatamente la macchina in caso di caduta della stessa o di danneggiamento di una delle coperture. Spegnerne immediatamente l'interruttore di alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Contattare quindi il rappresentante dell'assistenza autorizzato.
 - Nell'eventualità di danni alle coperture, al cavo di alimentazione o agli elementi operativi, o qualora si verifichi la penetrazione di fluidi o corpi estranei, rivolgersi al rappresentante dell'assistenza autorizzato.
-



ATTENZIONE

- Alcune parti interne della macchina possono surriscaldarsi. Non toccare i punti contrassegnati con il simbolo "PERICOLO SUPERFICIE CALDA". Il contatto con queste parti può causare infortuni.
 - Nell'eventualità di un incendio o di fumo dalla macchina:
 - Qualsiasi incendio può sprigionare gas tossici. Anche un incendio ai danni di questa macchina può produrre gas di questo tipo.
 - Durante le azioni di contrasto agli incendi o alle emissioni di fumo, indossare respiratori. Istruzioni in merito vanno conservate nel centro allarme antincendio e presso il dipartimento locale dei vigili del fuoco.
-

Materiali di consumo, di rifornimento e di manutenzione



AVVERTENZA

- Non gettare tra le fiamme il toner o l'inchiostro, le parti contenenti toner o inchiostro, o le parti contaminate da essi.
 - Tenere toner o inchiostro, parti che li contengono o componenti contaminati da essi al di fuori della portata dei bambini.
 - Conservare materiali di consumo, rifornimenti e materiali per la manutenzione lontano dai contenitori per alimenti e bevande.
 - Prestare attenzione durante il trattamento dei fluidi. Pulire immediatamente i fluidi fuoriusciti per ridurre al minimo il rischio di scivolamenti e gravi infortuni.
-



ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente i materiali raccomandati dal produttore e sviluppati espressamente per la macchina, poiché i materiali non approvati dal fabbricante potrebbero danneggiarla.
 - Utilizzare i materiali per la manutenzione e altri materiali solo per il relativo uso previsto.
 - I rifiuti di materiali di consumo non devono essere smaltiti insieme a rifiuti domestici. Non consentire al prodotto di raggiungere il sistema delle fognature. Smaltire i rifiuti dei materiali di consumo, le forniture e i materiali per la manutenzione e il loro imballaggio contenenti residui secondo tutti i regolamenti federali, statali e locali applicabili.
 - Guanti contaminati da inchiostro e supporti stampati non essiccati sono considerati rifiuti chimici e dovrebbero essere smaltiti secondo le normative locali.
 - Non collocare sulla macchina recipienti contenenti dei liquidi.
 - L'essiccazione dei supporti appartenenti all'elenco di quelli approvati da Océ è stata testata ed è stata ritenuta sufficiente in condizioni standard. Per l'essiccazione dei supporti personalizzati, vedere il manuale dell'utente.
-

Inchiostro UV



ATTENZIONE

- Gli inchiostri UV possono essere dannosi se non gestiti correttamente. Attenersi alle linee guida delle Schede dati di sicurezza (SDS) per garantire sempre la massima sicurezza.
 - Evitare il contatto della pelle con inchiostro e supporti stampati non essiccati.
 - Indossare i guanti in gomma di nitrile prescritti quando è possibile il contatto con l'inchiostro o con i materiali per la manutenzione.
 - I guanti dovrebbero sovrapporsi alle maniche.
 - Se un guanto in nitrile viene contaminato dall'inchiostro, deve essere sostituito in pochi minuti.
 - Non riutilizzare i guanti monouso.
 - Non manipolare le stampe senza guanti quando l'inchiostro non è completamente asciutto.
 - Quando l'inchiostro entra a contatto con la pelle: pulire immediatamente con acqua e sapone. Non utilizzare alcool o altri solventi.
 - Se l'inchiostro entra a contatto con gli occhi; sciacquare con acqua, consultare la Scheda dati di sicurezza (SDS) e rivolgersi a un medico.
 - Gli inchiostri non sono adatti per applicazioni alimentari o collegate ai bambini (per esempio piatti, giocattoli).
 - Misurare sempre lo spessore del supporto in uso e impostare l'altezza del carrello di stampa su un valore corretto per il supporto. Evitare la stampa a un'altezza maggiore di quella misurata: questo tipo di operazione provoca un eccesso di inchiostro UV (nebulizzato).
 - Tutti i rifiuti che contengono inchiostro UV non essiccato o parzialmente essiccato sono pericolosi e devono essere smaltiti secondo le normative locali. Non mischiare i rifiuti di inchiostro con rifiuti non pericolosi (domestici, dell'ufficio, ecc.). Evitare che possano infiltrarsi nei sistemi fognari o nelle riserve di acqua potabile. I rifiuti di inchiostro comprendono i tamponi di manutenzione e i panni, i guanti e qualsiasi altro materiale contenente inchiostro UV non essiccato o parzialmente essiccato. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità con le norme federali, statali e locali applicabili.
 - I rifiuti di inchiostro non devono essere smaltiti insieme a rifiuti domestici. Non consentire all'inchiostro di raggiungere il sistema delle fognature. Smaltire i rifiuti di inchiostro e imballaggi contenenti residui di inchiostro secondo tutti i regolamenti federali, statali e locali applicabili.
-

Onde ottiche



ATTENZIONE

- Mai guardare all'interno di una connessione in fibra di vetro. I raggi laser nei dispositivi in fibra ottica possono causare lesioni agli occhi.
-

Schermo a cristalli liquidi (LCD)



ATTENZIONE

- Non toccare o ingerire fluidi provenienti da uno schermo a cristalli liquidi (LCD) rotto. Se gli indumenti o l'epidermide entrano a contatto con il fluido, pulirli immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente questi ultimi con una lozione di lavaggio per almeno 15 minuti, quindi consultare un medico.
 - Non sfregare, premere o toccare la superficie del display (LCD) con materiale duro poiché il polarizzante si può graffiare facilmente. Il modulo LCD è di vetro, quindi può subire danni in caso di caduta, se lo si impugna con troppa forza o in caso di urti. In caso di rottura del vetro, fare attenzione a non ferirsi con i frammenti. Quindi rivolgersi al servizio di assistenza.
-

Avvolgitore



ATTENZIONE

- L'avvolgitore ha un dispositivo di arresto di emergenza; si trova sull'avvolgitore. L'attivazione di questo dispositivo di arresto di emergenza interrompe ogni movimento dell'avvolgitore.



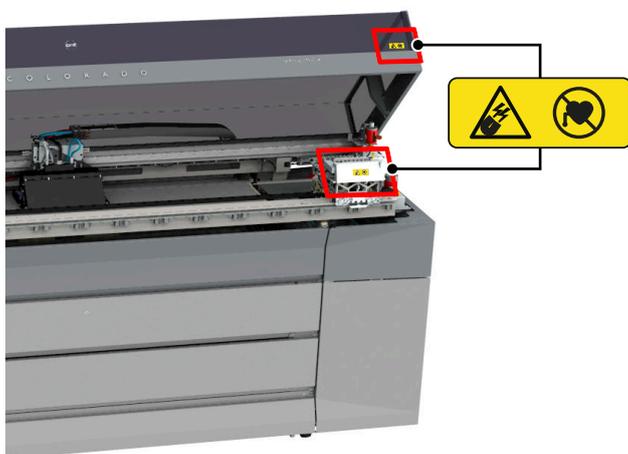
- Non posizionare la barra di tensione se non sono presenti supporti. Tenere le dita lontane perché la barra di tensione può cadere.
-

Campi magnetici



AVVERTENZA

Questa apparecchiatura comprende uno o più campi magnetici di potenza estrema. Le posizioni di questi campi magnetici sono indicate da un'etichetta di sicurezza.



Notifiche normative

Messa a terra (Finlandia (FI), Norvegia (NO), Svezia (SE) e Danimarca (DK))

- FI: Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
- NO: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
- SE: Apparatens skall anslutas till jordat uttag.
- DK: Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

Traduzione: la macchina deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra.

Eliminazione delle interferenze radio (tutti i Paesi eccetto gli Stati Uniti)

- Attenzione: Questo dispositivo è conforme alla Classe A. Se usato in ambiente domestico, può quindi causare interferenze radio.
- Attenzione: Questo dispositivo è conforme alla Classe A del CISPR 32. Se usato in ambiente residenziale, può quindi causare interferenze radio.
- Attenzione: L'impiego dell'apparecchiatura in ambito residenziale può dar luogo a interferenze radio.

Approvazione FCC (Stati Uniti)

- Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe A, riportati nella parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission). Tali limiti sono studiati per fornire protezione adeguata contro le interferenze dannose in caso di utilizzo dell'apparecchiatura in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alla documentazione per l'utente, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. È probabile che il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale causi interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà provvedere ad eliminare tali interferenze a proprie spese.
- È necessario utilizzare cavi schermati per la conformità ai limiti di Classe A nella Parte secondaria B della parte 15 delle Regole FCC.

ICES-001/NMB-001 e ICES-003/NMB-003; apparecchiature che causano interferenze (Canada)

- CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Dispositivi radio (USA)

- Questo apparecchio contiene un trasmettitore modulare certificato. L'etichetta dell'ID FCC del trasmettitore si trova nei pressi dell'etichetta della potenza nominale. Il trasmettitore modulare si trova nell'unità di alimentazione dell'inchiostro ed è accessibile solo dai tecnici di assistenza.



Dichiarazione di conformità per le direttive RED ed R&TTE (SEE ad inclusione della Svizzera)

- Con la presente attestazione Océ dichiara che la stampante è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE (RED). Il prodotto ha una marcatura CE per attestare la propria conformità alle prescrizioni di legge applicabili. La dichiarazione di conformità CE viene riprodotta qui per praticità dell'utente. È possibile scaricare la dichiarazione di conformità CE dal sito dell'assistenza per il prodotto all'indirizzo "<http://downloads.oce.com/>".

Dichiarazione di conformità per la legge sulle trasmissioni radio (Giappone)

Questo dispositivo per utente finale contiene un modulo RFID che è già stato approvato da MIC (AC-17014) per la legge sulle trasmissioni radio.

Dichiarazione di conformità alla legge federale sulle telecomunicazioni (Messico)

Questo dispositivo per utente finale contiene un modulo RFID che è già stato approvato da IFETEL (RCPOCOC16-1941) per la legge federale sulle telecomunicazioni.

Dichiarazione di conformità per le telecomunicazioni (Singapore)

Questo dispositivo per utente finale contiene un modulo RFID che è registrato presso la Info-communications Media Development Authority ai sensi del regolamento 20(6) delle Normative per le telecomunicazioni (rivenditori) (Cap. 323, Reg. 6) (le "Normative per i rivenditori") e approvato per la vendita a Singapore. Legge sulle telecomunicazioni (modifica) 2011 (N. 19 del 2011).

**Complies with
IDA Standards
DB00671**

Dichiarazione di conformità per le telecomunicazioni (Indonesia)

Questo dispositivo per utente finale contiene un modulo RFID che è certificato dal ministero delle comunicazioni e dell'informatica, direttorato generale delle risorse e apparecchiature per le tecnologie postali e informatiche, Repubblica di Indonesia. Legge sulle telecomunicazioni N.36 del 1999.

52118/SDPPI/2017
7023

Dichiarazione di conformità per le telecomunicazioni (Hong Kong)

Questo dispositivo per utente finale contiene un modulo RFID che è già stato approvato da ISM (HKCA1035, pubblicazione 7) ai sensi della legge federale sulle telecomunicazioni. N. certificato: HK0011801838.

Dichiarazione di conformità per le telecomunicazioni (Malaysia)

Questo dispositivo per utente finale contiene un modulo RFID che è già stato approvato da MCMC MTSFB (TC T007:2014) ai sensi del Communications and Multimedia Act. N. approvazione: RCCV/24A/0418/S(18-1613).

VCCI (Giappone)

Classe A ITE

この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 V C C I - A



Traduzione: Si tratta di un prodotto di Classe A in base agli standard del Consiglio VCCI. In caso di impiego in ambiente domestico, questo apparecchio può causare interferenze radio; l'utente potrebbe quindi essere tenuto a intraprendere azioni correttive.

EAC (Russia, Armenia, Kazakistan, Kirghizistan e Bielorussia)



Le seguenti informazioni in merito a questo prodotto sono reperibili sul lato posteriore della macchina:

Numero modello

Specifiche di allacciamento alla rete elettrica

Produttore
Paese di origine
Data di produzione <AAAA-MM-GG>
Marchatura EAC

Sicurezza del laser (tutti i paesi)

- **Sicurezza del laser**

Questa è una macchina digitale che utilizza un laser. Se la macchina è usata secondo le istruzioni riportate nella presente Documentazione per l'utente, non si corrono pericoli derivanti dal laser. Poiché le radiazioni emesse dal laser si trovano all'interno di un alloggiamento protettivo, il fascio del raggio laser non può in alcun modo fuoriuscire dalla macchina durante l'uso da parte dell'utente. Questa macchina è certificata come un prodotto laser di Classe 1 secondo la IEC60825-1 2007: la macchina non produce radiazioni laser pericolose.



- **Normative CDRH**

La presente macchina è certificata come prodotto laser di Classe 1 ai sensi della Radiation Performance Standard in base al Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. La conformità è obbligatoria per i prodotti laser commercializzati negli Stati Uniti ed è segnalata al CDRH (Centre for Devices and Radiological Health) dell'agenzia "Food and Drug Administration" del DHHS (Department of Health and Human Services) degli Stati Uniti. Ciò significa che la macchina non emette radiazioni laser pericolose. L'etichetta riportata indica la conformità alle norme CDRH e deve essere presente su tutti i prodotti laser commercializzati negli Stati Uniti.

ATTENZIONE

L'esecuzione di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli descritti nella presente Documentazione per l'utente può causare esposizione a raggi laser dannosi. Questo è un laser a semiconduttore. La potenza massima del diodo laser è **0,78 mW**.

Lampade (tutti i paesi)

Questo prodotto può contenere lampade che sono destinate al solo uso in combinazione con questo prodotto specifico (e dispositivi correlati); tali lampade non sono destinate all'uso in altre applicazioni.

Etichettatura della batteria (SEE, Svizzera inclusa)

- Questo prodotto contiene una batteria. Si raccomanda di non rimuovere la batteria. Se è necessario sostituire la batteria, l'operazione deve essere eseguita solo da tecnici specializzati a conoscenza delle istruzioni di rimozione fornite da Océ.
- Questo prodotto contiene una o più batterie. Queste si trovano all'interno di circuiti stampati, essenziali per il funzionamento continuo e privo di errori del prodotto. Le batteria o le batterie devono essere rimosse solo da tecnici di assistenza specializzati al corrente delle istruzioni specifiche emesse da Océ.



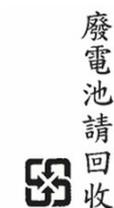
Ubicazione	Capacità della batteria [Ah]	Contiene
Controller interni	0,2 Ah	Litio

Attenzione: Océ rifiuta esplicitamente ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze, qualora le batterie non vengano rimosse da membri del personale di assistenza Océ.

Etichetta della batteria (USA)

Questo prodotto contiene batterie al litio con materiale perclorato. Maneggiare con attenzione, vedere ["http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate"](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

Etichetta della batteria (Taiwan)



Traduzione: Batterie esaurite, si prega di riciclare.

Fine vita del prodotto: Unione economica eurasiatica (UEE)

Russia e Bielorussia	
Утилизация продукции	Данную продукцию следует утилизировать должным образом, в соответствии с действующим национальным и местным законодательством.
Kazakistan	
Өнімді қәдеге жарату	Бұл өнім Сіздің ұлттық және жергілікті заңнамаларыңызға сәйкес қәдеге жаратылуы тиіс.

Armenia	
Այր ան ք ի ն չ ն չ աց ու լ ի	Այս ապրանքը պետք է նշանակվի պատշաճ ձևով՝ համաձայն Ձեր ազգային և տեղական օրենսդրության:
Kirghizistan	
Таштандыны иштетүү	Бул өнүм сиздин улуттук жана жергиликтүү мыйзамдарына ылайык тиешелүү түрдө кылуу керек.

Traduzione: Riciclo del prodotto; questo prodotto dovrebbe essere smaltito correttamente, secondo la legislazione nazionale e locale vigente.

Fine vita del prodotto; RAEE (SEE, Svizzera inclusa)

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ai sensi della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e delle leggi nazionali. Il prodotto deve essere conferito in un punto di raccolta designato, ad esempio presso un rivenditore autorizzato in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile o presso un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE). Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive generalmente contenute nelle AEE. La collaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà inoltre a un utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per maggiori informazioni sui luoghi in cui possono essere consegnati i rifiuti delle apparecchiature affinché vengano riciclate si prega di contattare l'apposito ufficio della propria città, l'autorità competente in materia di rifiuti, lo schema RAEE approvato o il proprio servizio di smaltimento dei rifiuti domestici. Per maggiori informazioni riguardanti la sostituzione e il riciclo di prodotti RAEE, visitare il sito "<http://www.canon-europe.com/environment>". Riferimento: Direttiva 2012/19/UE.



Fine vita del prodotto; RAEE (India)

Secondo la normativa E-Waste (Management) Rules del 2016, il presente prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Il prodotto deve essere conferito in un punto di raccolta designato, per esempio presso un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE). Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive generalmente contenute nelle AEE. La collaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà inoltre a un utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per maggiori informazioni riguardanti la sostituzione e il riciclo di prodotti RAEE, è possibile visitare il sito "<http://www.canon.co.in/environment>" oppure scriverci direttamente all'indirizzo "customer.delight@canon.co.in". Inoltre, il prodotto è conforme alla normativa "E-Waste (Management) Rules, 2016" e proibisce l'uso di piombo, mercurio, cromo esavalente, bifenile polibromurato o eteri di polibrominato difenile in concentrazioni superiori allo 0,1% in

peso e allo 0,01% in peso per il cadmio, fatta eccezione per le esenzioni definite nella Tabella II della normativa.



Fine vita del prodotto; Gestione degli smaltimenti delle parti (Giappone)

廃棄物の取り扱いについて

使用済みの消耗品と消耗部品は、法令・条例に従って、産業廃棄物としてお客様が処理処分をお願い致します。

Traduzione: Gestione degli smaltimenti. I materiali di consumo e a perdere usati devono essere scartati dal cliente come rifiuti industriali in conformità alle norme e ai regolamenti municipali vigenti.

RoHS (Cina)

L'EPUP (Environmental Protection Use Period) applicabile per la macchina destinati alla consegna nella Repubblica Popolare Cinese è di 20 anni. L'EPUP, che non include i materiali di consumo o estendibili, non influenza le garanzie fornite per il sistema e potrebbe non essere recepito o interpretato come una garanzia separata della macchina.



RoHS (Vietnam)

I prodotti a marchio Canon e Océ venduti nel solo mercato del Vietnam sono conformi alla seguente circolare e direttiva: "Circolare N. 30/1011/TT-BCT datata 10 agosto 2011 del Ministero dell'Industria e del Commercio che stipula temporaneamente il limite ammissibile di alcune sostanze chimiche tossiche nei prodotti elettronici ed elettrici"; Direttiva N. 4693/QD-BCT che emenda la Circolare 30/2011/TT-BCT.

Per la dichiarazione sul sito Web di Canon Marketing Vietnam, vedere l'ultimo paragrafo della pagina Web al seguente URL: "<http://www.canon.com.vn/personal/web/company/about/>".

Conformità REACH (SEE, Svizzera inclusa)

- L'articolo 33 del regolamento REACH (CE N. 1907/2006) richiede la comunicazione delle informazioni ai clienti/utenti finali in merito alla presenza delle sostanze SVHC incluse nell'elenco di candidati REACH quando tali sostanze siano presenti negli articoli in misura superiore alla soglia dello 0,1%. Per comunicare tali informazioni, consultare il modello

all'indirizzo "www.canon-europe.com/about_us/sustainability/business/reach_customer_statement/".

In normali condizioni d'uso, non si verificherà alcuna esposizione e non saranno richieste misure speciali per l'uso sicuro.

Ambiente operativo (per tutti i paesi)

- I requisiti ambientali per un corretto funzionamento della macchina sono i seguenti:
 - Temperatura operativa (T): **Da 18 °C (64,4 °F) a 30 °C (86 °F)**
Temperatura operativa consigliata (T): Da 20 °C (68 °F) a 27 °C (80,6 °F)
 - Umidità relativa (RH): **dal 20% al 80%**
Umidità relativa consigliata (RH): dal 30% al 60%
 - Altitudine operativa: inferiore a **2000 m**

Area di utilizzo: a quota inferiore ai 2000 m e in clima non tropicale (Cina)



‘仅适用于海拔2000m以下地区安全使用’

Traduzione: Può essere utilizzato con sicurezza solo al di sotto dei 2.000 metri di quota.



‘仅适用于热带气候条件下安全使用’

Traduzione: Può essere utilizzato con sicurezza solo in clima non tropicale.

Glanzgrad bei Peripheriegeräten (Germany)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Traduzione: questo dispositivo non è destinato all'uso all'interno del campo visivo diretto di un'area di lavoro dotata di schermi dei monitor. Per evitare fastidiosi riflessi nell'area di lavoro (schermo del monitor), questo prodotto non deve essere collocato all'interno del campo visivo diretto degli schermi dei monitor.

Emissione di rumore (tutti i paesi)

- La pressione sonora ($L_{pA} = 66 \text{ dB(A)}$) è utilizzata per caratterizzare il livello sonoro sperimentato nella postazione dell'operatore [di fronte al prodotto a una distanza di 25 cm (9,8 pollici) e ad un'altezza di 150 cm (59,1 pollici)] ed è definita come la variazione dinamica della pressione statica dell'aria misurata in forza per area unitaria. La pressione sonora normalmente è rappresentata in decibel [dB]. I valori tipici del livello di pressione sonora sono 0 dB, ovvero la soglia media di udibilità per un essere umano, un valore da 60 a 70 dB per la normale conversazione, 110 dB per un concerto musicale a volume estremamente elevato e 150 dB per il rumore di un motore di aviogetto a distanza ravvicinata.

Canon

Canon Inc.

www.canon.com

Canon U.S.A., Inc.

www.usa.canon.com

Canon Canada Inc.

www.canon.ca

Canon Europe Ltd

www.canon-europe.com

Canon Latin America Inc.

www.cla.canon.com

Océ Australia Pty Ltd

www.oce.com.au

Canon China Co., Ltd

www.canon.com.cn

Canon Singapore Pte. Ltd

www.canon.com.sg

Canon Hongkong Co., Ltd

www.canon.com.hk